

4257

**MESSAGE**

du

Conseil fédéral à l'Assemblée fédérale concernant le résultat de la votation populaire du 3 mai 1942 sur la demande d'initiative relative à la réorganisation du Conseil national.

(Du 28 mai 1942.)

---

Monsieur le Président et Messieurs,

Les 24 septembre et 4 décembre 1941, vous vous êtes déterminés à l'égard de la demande d'initiative relative à la réorganisation du Conseil national, invitant le peuple et les cantons à rejeter la demande.

La votation sur cet objet a eu lieu le 3 mai 1942. Les résultats en sont consignés dans le tableau ci-après.

Il en ressort que la demande d'initiative relative à la réorganisation du Conseil national a été rejetée par 408 821 voix contre 219 629 et par tous les cantons contre un demi-canton.

Il n'y a pas eu de réclamations.

Nous avons l'honneur de vous proposer d'homologuer le résultat de la votation en adoptant le projet d'arrêté ci-après.

Veillez agréer, Monsieur le Président et Messieurs, les assurances de notre haute considération.

Berne, le 28 mai 1942.

Au nom du Conseil fédéral suisse :

*Le président de la Confédération,*

**ETTER.**

*Le chancelier de la Confédération,*

**G. BOVET.**

---

## Votation populaire du 3 mai 1942 sur la réorganisation du Conseil national.

Cantons	Electeurs	Bulletins rentrés	Bulletins n'entrant pas en ligne de compte		Bulletins entrant en ligne de compte	Majorité	Oui	Non	Vote des cantons
			blancs	nuls					
Zurich . . . . .	212 113	128 863	7 043	90	121 730	60 866	51 335	70 395	Non
Berne . . . . .	227 932	125 256	3 312	528	121 416	60 709	38 210	83 206	»
Lucerne . . . . .	61 356	20 949	162	86	20 701	10 351	5 541	15 160	»
Uri . . . . .	8 093	4 414	383	43	3 988	1 995	985	3 003	»
Schwyz . . . . .	19 034	7 292	106	8	7 178	3 590	2 154	5 024	»
Unterwald-le-Haut . .	5 888	2 819	14	3	2 802	1 402	1 068	1 734	»
Unterwald-le-Bas . . .	5 271	2 250	19	2	2 229	1 115	794	1 435	»
Glaris . . . . .	10 419	6 796	132	12	6 652	3 327	3 116	3 536	»
Zoug . . . . .	10 269	3 520	22	3	3 495	1 748	1 389	2 106	»
Fribourg . . . . .	43 707	14 113	166	16	13 931	6 966	2 609	11 322	»
Soleure . . . . .	47 237	21 660	936	130	20 594	10 298	5 517	15 077	»
Bâle-Ville . . . . .	53 757	21 012	612	10	20 390	10 196	8 973	11 417	»
Bâle-Campagne . . . .	28 746	10 746	260	8	10 478	5 240	4 799	5 679	»
Schaffhouse . . . . .	16 456	13 897	1 588	20	12 289	6 145	5 109	7 180	»
Appenzell Rh.-Ext. . .	13 683	8 995	586	75	8 334	4 168	4 191	4 143	Oui
Appenzell Rh.-Int. . .	3 483	1 841	43	3	1 795	898	494	1 301	Non
St-Gall . . . . .	78 886	56 744	2 954	208	53 582	26 792	20 698	32 884	»
Grisons . . . . .	35 309	18 547	1 206	28	17 313	8 657	4 731	12 582	»
Argovie . . . . .	79 404	64 473	5 526	81	58 866	29 434	18 069	40 797	»
Thurgovie . . . . .	40 706	29 232	2 253	46	26 933	13 467	9 449	17 484	»
Tessin . . . . .	44 620	10 373	124	41	10 208	5 105	1 854	8 354	»
Vaud . . . . .	105 035	55 673	2 423	330	52 920	26 461	20 555	32 365	»
Valais . . . . .	42 273	11 421	64	14	11 343	5 672	3 323	8 020	»
Neuchâtel . . . . .	37 884	8 181	70	6	8 105	4 053	2 482	5 623	»
Genève . . . . .	52 326	11 751	539	34	11 178	5 590	2 184	8 994	»
<b>Total</b>	<b>1 283 487</b>	<b>660 818</b>	<b>30 543</b>	<b>1 825</b>	<b>628 450</b>	<b>314 226</b>	<b>219 629</b>	<b>408 821</b>	<b>Canton acceptant: ½ Cantons rejetants: 21 ½</b>

(Projet.)

## Arrêté fédéral

constatant

**le résultat de la votation populaire du 3 mai 1942 sur la demande d'initiative relative à la réorganisation du Conseil national.**

---

L'ASSEMBLÉE FÉDÉRALE  
DE LA  
CONFÉDÉRATION SUISSE,

vu les procès-verbaux de la votation populaire du 3 mai 1942 sur la demande d'initiative relative à la réorganisation du Conseil national;

vu le message du Conseil fédéral du 28 mai 1942;

actes desquels il ressort que, sur 628 450 suffrages valables, 219 629 ont été émis pour l'adoption et 408 821 pour le rejet de la demande d'initiative et que tous les cantons contre un demi-canton ont rejeté la demande,

*arrête :*

Article unique.

Il est pris acte du rejet de la demande d'initiative relative à la réorganisation du Conseil national (revision des articles 72, 73 et 75 de la constitution fédérale).

**MESSAGE du Conseil fédéral à l'Assemblée fédérale concernant le résultat de la votation populaire du 3 mai 1942 sur la demande d'initiative relative à la réorganisation du Conseil national. (Du 28 mai 1942.)**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1942
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	12
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	4257
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	11.06.1942
Date	
Data	
Seite	418-420
Page	
Pagina	
Ref. No	10 089 647

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.